



CORPORACIÓN 2024-2028

Municipalidad de San Francisco La Unión  
Quetzaltenango, Guatemala, C.A.

[munisanfranciscolaunion.com](http://munisanfranciscolaunion.com)

Teléfono: 77657395

# PERTENENCIA SOCIOLINGÜÍSTICA 2024 MUNICIPALIDAD DE SAN FRANCISCO LA UNIÓN



Gobierno local

Ing. Francisco González Matul  
Alcalde 2024 2028



CORPORACIÓN 2024-2028

**Municipalidad de San Francisco La Unión**  
Quetzaltenango, Guatemala, C.A.

*[munisanfranciscolaunion.com](http://munisanfranciscolaunion.com)*

**Teléfono: 77657395**

# **CORRESPONDIENTE AL MES DE NOVIEMBRE**

Gobierno local

Ing. Francisco González Matul  
Alcalde 2024 2028



CORPORACIÓN 2024-2028

**Municipalidad de San Francisco La Unión**

Quetzaltenango, Guatemala, C.A.

*munisanfranciscolaunion.com*

**Teléfono: 77657395**

## **INTRODUCCIÓN**

El acceso a la información pública, como se establece en las convenciones y leyes nacionales, representa un derecho fundamental para todos los ciudadanos que deseen buscar y recibir información y datos en manos del Estado. Asimismo, es importante porque permite participar en los asuntos políticos y monitorear las acciones del Estado transparentando la gestión pública.

El ejercicio del derecho de acceso a la información pública fortalece la participación ciudadana, las políticas públicas, la gestión pública y por ende la gobernabilidad democrática. Al mismo tiempo, permite reforzar la legitimidad del sistema democrático incorporando al ciudadano en los procesos de deliberación, gestión y evaluación de las políticas públicas, sumando un componente de sustentabilidad a las políticas públicas.



CORPORACIÓN 2024-2028

## Municipalidad de San Francisco La Unión

Quetzaltenango, Guatemala, C.A.

*[munisanfranciscolaunion.com](http://munisanfranciscolaunion.com)*

Teléfono: 77657395

### **OBJETIVOS**

1. Garantizar el acceso a la información pública y la protección a los datos personales a fin de que los ciudadanos ejerzan su derecho.
2. Fomentar la cultura de la transparencia impulsando programas y actividades que promuevan la participación de los diferentes sectores sociales.
3. Fortalecer la imagen institucional y el trabajo interinstitucional a fin de optimizar los recursos humanos, materiales y financieros existentes para garantizar el derecho ciudadano de acceso a la información.





CORPORACIÓN 2024-2028

## Municipalidad de San Francisco La Unión

Quetzaltenango, Guatemala, C.A.

[munisanfranciscolaunion.com](http://munisanfranciscolaunion.com)

Teléfono: 77657395

### ANTECEDENTES

En el año dos mil dieciocho en vista de la dificultad de los que un gran porcentaje de la población de San Francisco La Unión hablan el idioma Maya K'iche' siendo este el idioma del municipio y en cumplimiento a la ley de acceso a la Información Pública se implementó la colocación de rótulos en un lugar visible indicando el nombre de cada oficina y unidad existente en las instalaciones de la municipalidad, así facilitar la ubicación de cada uno de los vecinos para gestionar su trámite, esto con la finalidad de brindar un mejor servicio lo que se detalla lo siguiente:

La ley de Acceso a la información Pública, en sus artículos 10 numeral 28: las entidades e instituciones del Estado deberán mantener informe actualizado sobre los datos relacionados con la **PERTENENCIA SOCIOLINGUISTICA DE LOS USUARIOS DE SUS SERVICIOS**, a efecto de adecuar la prestación de los mismos, asimismo como lo establecido en la Ley de idiomas Nacionales. Decreto Número 19-2003. Comunidad lingüística **K'iche'**. La Municipalidad de San Francisco La Unión, presta el informe de Pertenencia Sociolingüística del mes de **NOVIEMBRE** del año **2024**.



CORPORACIÓN 2024-2028

## Municipalidad de San Francisco La Unión

Quetzaltenango, Guatemala, C.A.

[munisanfranciscolaunion.com](http://munisanfranciscolaunion.com)

Teléfono: 77657395

### REPORTE DE LA POBLACION ATENDIDA DURANTE EL MES DE NOVIEMBRE 2024

Las dependencias de la municipalidad de San Francisco La Unión ya descritas, son los más solicitados por los vecinos y demás dependencias se detalla en el siguiente cuadro, además se especifica la cantidad de vecinos que llegaron a visitar la municipalidad en el mes de **NOVIEMBRE**, hablando el idioma maya k'iche' y Español, de igual manera las autoridades, funcionarios y empleados municipales.

DESCRIPCIÓN	CASTELLANO	K'ICHE'	TOTAL
<b>Visitas a la municipalidad en el mes De noviembre del año 2024.</b>	386	406	792
➤ Concejo Municipal	274	274	274
➤ DMP (Dirección Municipal de Proyectos)	11	11	11
➤ DAFIM (Tesorera Municipal)	13	13	13
➤ Secretaria Municipal	15	15	15
➤ Recepción	313	313	313

### EMPLEADOS MUNICIPALES

➤ Funcionarios Públicos	7	7	7
➤ Empleados Municipales	22	22	22
➤ Rótulos en Español y K'ich'e	16	16	16

*Oficina Municipal de agua -O.M.A. S- Reporte de la población Atendida*

*Correspondiente al mes de noviembre del 01 al 30 del 2024*



MES	K'ICHE'		CASTELLANO		TOTAL
	HOMBRES	MUJERES	HOMBRES	MUJERES	
<b>noviembre</b>	7	11	7	12	<b>37</b>

F-

Josué Alexander Sarat Vásquez.  
Oficina Municipal de Agua y  
Saneamiento (O.M.A.S)



F-

Anderson Leonzo Chávez Hernández.  
Oficina Municipal de Agua y  
Saneamiento (O.M.A.S)





CORPORACIÓN 2024-2028

Municipalidad de San Francisco La Unión  
Quetzaltenango, Guatemala, C.A.

[munisanfranciscolaunion.com](http://munisanfranciscolaunion.com)

Teléfono: 77657395

REGISTRO DE PERSONAS ATENDIDAS

CORRESPONDIENTES DEL MES DE NOVIEMBRE DE 2024

OFICINA MUNICIPAL DE PROTECCION DE LA NIÑEZ Y ADOLESCENCIA –OMPNA-  
Y DIRECCION DE SEGURIDAD ALIMENTARIA NUTRICIONAL. - DIMSAN-

MES DE NOVIEMBRE	K'ICHE'		ESPAÑOL		TOTAL
	HOMBRES	MUJERES	HOMBRES	MUJERES	
	4	8	4	8	24



OFICINA MUNICIPAL DE LA  
PROTECCION A LA NIÑEZ  
Y ADOLESCENCIA  
MUNICIPALIDAD DE  
SAN FRANCISCO LA UNION

F

CARMEN MERCEDES GONZALEZ MATUL

ENCARGADA DE OFICINA MUNICIPAL DE PROTECCION A LA NIÑEZ Y ADOLESCENCIA  
Y DIRECCION DE SEGURIDAD ALIMENTARIA Y NUTRICIONAL.







CORPORACIÓN 2024-2028

**Municipalidad de San Francisco La Unión**  
Quetzaltenango, Guatemala, C.A.

[munisanfranciscolaunion.com](http://munisanfranciscolaunion.com)

Teléfono: 77657395

**REPORTE DE LA POBLACION ATENDIDA EN EL MES DE NOVIEMBRE EN LA OFICINA DE SECRETARIA MUNICIPAL OFICIALES DEL MUNICIPIO DE SAN FRANCISCO LA UNIÓN**

MES	K'ICHE		CASTELLANO		TOTAL
	HOMBRES	MUJERES	HOMBRES	MUJERES	
NOVIEMBRE	23	26	19	15	83

  
**Maribel Catarina Hernández González**



CORPORACIÓN 2024-2028

Municipalidad de San Francisco La Unión

Quetzaltenango, Guatemala, C.A.

[munisanfranciscolaunion.com](http://munisanfranciscolaunion.com)

Teléfono: 77657395

## REPORTE DE LA POBLACION ATENDIDA DURANTE EL MES DE NOVIEMBRE 2024 DIRECCION MUNICIPAL DE LA MUJER -DMM-

MES	K'ICHE		CASTELLANO		TOTAL
NOVIEMBRE	HOMBRES	MUJERES	HOMBRES	MUJERES	115
	15	75	10	15	



DIRECCION MUNICIPAL  
DE LA MUJER  
DMM  
MUNICIPALIDAD

Dirección Municipal De La Mujer -DMM

Emilia Paulina Saquic Tajiboy De Paxtor





CORPORACIÓN 2024-2028

Municipalidad de San Francisco La Unión  
Quetzaltenango, Guatemala, C.A.

[munisanfranciscolaunion.com](http://munisanfranciscolaunion.com)

Teléfono: 77657395

# TOTAL DE VISITANTES DEL MES DE NOVIEMBRE RECEPCIÓN 2024

CONSEJO MUNICIPAL	DMP	DAFIM	SECRETARIA MUNICIPAL	K'ICHE	CASTELLANO	TOTAL, DE VISITANTES
274	11	13	15	84	229	313

F.   
MUNIS: FCO LA UNION  
03 DIC 2024  
HORA:

Jeyimmy Antonieta Paxtor Huinac

Recepcionista Munipal





CORPORACIÓN 2024-2028

Municipalidad de San Francisco La Unión  
Quetzaltenango, Guatemala, C.A.

[munidesanfranciscolaunion.com](http://munidesanfranciscolaunion.com)

Teléfono: 77657395

## REGISTRO DE PERSONAS ATENDIDAS CORRESPONDIENTE A NOVIEMBRE



**TOTAL DE PERSONAS ATENDIDAS: 003**

MUNICIPALIDAD DE SAN FRANCISCO LA UNIÓN  
  
 DIRECCIÓN DE COMUNICACIÓN SOCIAL Y  
 UNIDAD DE ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA  
 QUETZALTENANGO, GUATEMALA, C.A.

**Mgtr. Eric González**  
Dirección de Comunicación Social y Unidad de Acceso a la Información Pública  
Municipalidad de San Francisco La Unión







CORPORACIÓN 2024-2028

## Municipalidad de San Francisco La Unión

Quetzaltenango, Guatemala, C.A.

[munisanfranciscolaunion.com](http://munisanfranciscolaunion.com)

Teléfono: 77657395

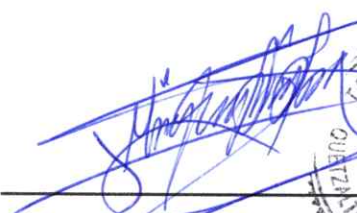
San Francisco La Unión, 29 de noviembre de 2024.

### REPORTE DE PERSONAS ATENDIDAS DEL 01 AL 29 DE NOVIEMBRE DEL AÑO 2024.

Dependencia: Tesorería: caja receptora.

MES	KICHE		CASTELLANO		TOTAL
	MASCULINO	FEMENINO	MASCULINO	FEMENINO	
NOVIEMBRE	55	65	25	19	164

f)

  
Marta Esther Saquich López  
Receptora Municipal





CORPORACIÓN 2024-2028

Municipalidad de San Francisco La Unión

Quetzaltenango, Guatemala, C.A.

[munisanfranciscolaunion.com](http://munisanfranciscolaunion.com)

Teléfono: 77657395

## REPORTE DE LA POBLACIÓN ATENTADA EN LA OFICINA DE RECURSOS HUMANOS DEL MUNICIPIO DE SAN FRANCISCO LA UNIÓN

MES	K'ICHE`		CASTELLANO		TOTAL
	HOMBRES	MUJERES	HOMBRES	MUJERES	
Noviembre	15	18	8	6	47

f.   
  
Bayron Armando Gomez Vásquez  
Encargado Recursos Humanos



Reporte De La Población Atendida Correspondiente Al Mes De Noviembre

Oficina Forestal Municipal

Del 04 al 29 de noviembre del 2024

MES	K'ICHE'		CASTELLANO		TOTAL
	HOMBRES	MUJERES	HOMBRES	MUJERES	
NOVIEMBRE					<b>7</b>
	0	0	6	1	



**Angel David Hernández Vargas**  
Encargado De La Oficina Forestal Municipal



CORPORACIÓN 2024-2028

Municipalidad de San Francisco La Unión

Quetzaltenango, Guatemala, C.A.

[munisanfranciscolaunion.com](http://munisanfranciscolaunion.com)

Teléfono: 77657395

## FOTOGRAFÍAS DE LAS DIFERENTES DEPENDENCIAS ROTULADAS EN EL IDIOMA K'ICHE' Y ESPAÑOL:

### DIRECCIÓN DE COMUNICACIÓN SOCIAL Y UNIDAD DE ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA

La de acceso a la información pública es la dependencia de la municipalidad donde los vecinos llegan a requerir todo tipo de información, según el Decreto 57-2008 del Congreso de la República de Guatemala.

Además de crear un canal de comunicación con la población, para que se mantengan informadas.



### RECEPCIÓN

Es la oficina que recibe a todos los vecinos que visitan la municipalidad diariamente, asimismo dirigirlos en las diferentes dependencias según sea la necesidad de cada uno. En el mes de **Noviembre del año 2024**, 211 vecinos visitaron la municipalidad, 71 de ellos hablan el idioma maya K'iche` y 132 hablan el idioma castellano.





CORPORACIÓN 2024-2028

Municipalidad de San Francisco La Unión  
Quetzaltenango, Guatemala, C.A.

[munisanfranciscolaunion.com](http://munisanfranciscolaunion.com)

Teléfono: 77657395



### SECRETARIA MUNICIPAL OFICIALES

Dependencia de la municipalidad que atiende a los vecinos según sus necesidades como: solicitudes, matrimonios, documentos de terreno, actas, constancias y otros, la mayoría hablan el idioma maya K'iche'.





CORPORACIÓN 2024-2028

## Municipalidad de San Francisco La Unión

Quetzaltenango, Guatemala, C.A.

[munisanfranciscolaunion.com](http://munisanfranciscolaunion.com)

Teléfono: 77657395

### RECEPTORÍA Y AREA DE CONTABILIDAD

Dependencia de la municipalidad donde los vecinos llegan a realizar el pago de los arbitrios municipales y otros, la mayoría hablan el idioma maya K'iche' y es una minoría los que hablan el castellano.



### OFICINA MUNICIPAL DEL AGUA

Dependencia de la municipalidad donde se atiende a los vecinos que llegan a requerir el mejoramiento de servicios de agua, instalación de nueva paja de agua y entroncado del mismo, a los vecino se le atiende en el idioma maya K'iche'.







CORPORACIÓN 2024-2028

## Municipalidad de San Francisco La Unión

Quetzaltenango, Guatemala, C.A.

[munisanfranciscolaunion.com](http://munisanfranciscolaunion.com)

Teléfono: 77657395

### DIRECCIÓN MUNICIPAL DE LA MUJER

Dependencia de la municipalidad que se encarga de impartir capacitaciones y talleres a los diferentes grupos de mujeres del municipio, y la mayoría de ellas hablan el idioma maya k'iche` ya que muchos de ellas no tuvieron la oportunidad de ingresar en una escuela, por lo que les dificulta hablar el castellano.





CORPORACIÓN 2024-2028

Municipalidad de San Francisco La Unión

Quetzaltenango, Guatemala, C.A.

[munisanfranciscolaunion.com](http://munisanfranciscolaunion.com)

Teléfono: 77657395

## Otras Fotografías en Idioma K'iche y español:







CORPORACIÓN 2024-2028

Municipalidad de San Francisco La Unión

Quetzaltenango, Guatemala, C.A.

[munisanfranciscolaunion.com](http://munisanfranciscolaunion.com)

Teléfono: 77657395



Gobierno local

Ing. Francisco González Matul  
Alcalde 2024-2028



CORPORACIÓN 2024-2028

## Municipalidad de San Francisco La Unión

Quetzaltenango, Guatemala, C.A.

[munisanfranciscolaunion.com](http://munisanfranciscolaunion.com)

Teléfono: 77657395



Gobierno local

Ing. Francisco González Matul  
Alcalde 2024 2028





CORPORACIÓN 2024-2028

**Municipalidad de San Francisco La Unión**  
Quetzaltenango, Guatemala, C.A.

[munisanfranciscolaunion.com](http://munisanfranciscolaunion.com)

Teléfono: 77657395







CORPORACIÓN 2024-2028

**Municipalidad de San Francisco La Unión**

Quetzaltenango, Guatemala, C.A.

*munisanfranciscolaunion.com*

**Teléfono: 77657395**

## **CONCLUSIÓN**

1. En donde cada uno de las dependencias se ha implementado la colocación de 16 rótulos en idioma Maya K'iche' y español la cual para identificar a cada uno de la misma.
2. Además se recalca que en la municipalidad de San Francisco La Unión se cuenta con siete autoridades municipales, tres funcionarios públicos y 22 empleados municipales, y cada uno de ellos hablan el idioma maya K'iche del municipio, por lo cual la población se les informa y se les atiende en ese idioma para facilitarles el servicio.
3. Las entidades e instituciones del Estado deberán mantener informe actualizado sobre los datos relacionados con la pertenencia sociolingüística de los usuarios de sus servicios, a efecto de adecuar la prestación de los mismos.

## **BIOGRAFÍA**

- ❖ **CONSTITUCIÓN DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA**
- ❖ **LEY DE ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA DECRETO NÚMERO (57-2008)**